

# Ladince Kuş Adları

## Ladin Bird Names



Ümüt Çınar

2010

KEÇİÖREN / ANKARA

*Kmoksy*

deneme baskı  
[www.kmoksy.com](http://www.kmoksy.com)

adlandırma çevirisi literal translation	Ladinçe Ladin Ladin	bilimce scientific name
	<i>l'uciei</i>	Aves
	<i>l'ucel</i>	kuş / bird
	<i>fanel</i>	<i>Acanthis cannabina</i>
	<i>zaisl cueciun</i>	<i>Acanthis flammea</i>
	<i>l'spurvel</i> (pl: <i>spurviei</i> )	<i>Accipiter</i>
	<i>sparvel</i> (pl: <i>sparviei</i> )	
	<i>spurvel dala gialines</i>	<i>Accipiter gentilis</i>
	<i>sparvel gran</i>	
	<i>spurvel</i>	
	<i>pitl spurvel</i>	<i>Accipiter nisus</i>
	<i>sparvel pice</i>	
	<i>familia di spurviei</i>	<i>Accipitridae</i>
	<i>rivarel</i>	<i>Actitis hypoleucus</i>
	<i>familia dla mosules</i> <i>codalongia</i>	<i>Aegithalidae</i>
	<i>mosula codalongia</i>	<i>Aegithalos caudatus</i> <i>europaeus</i>
	<i>la buba</i>	<i>Aegolius funereus</i>
	<i>lerjola de ciamp</i>	<i>Alauda arvensis</i>
	<i>familia dla lerjoles</i>	<i>Alaudidae</i>
	<i>familia di pescadères</i>	<i>Alcedinidae</i>
'balıkçı kuş / fisher bird'	<i>ucel pescadür</i>	<i>Alcedo atthis</i>
	<i>cator</i>	<i>Alectoris graeca</i>
	<i>aunesc vërt</i>	<i>Anas platyrhynchos</i>
	<i>auna ♀</i>	
	<i>aunesc ♂</i>	<i>Anas platyrhynchos</i>
	<i>aunejin</i> (yavru)	<i>domesticus</i>
	<i>familia dl'aunes</i>	<i>Anatidae</i>
	<i>aucia grijá</i>	<i>Anser anser</i>
	<i>uciei aunes</i>	<i>Anseriformes</i>
	<i>pivët de pra</i>	<i>Anthus pratensis</i>
	<i>pivët da mont</i>	<i>Anthus spinoletta</i>
	<i>pivët di lëns</i>	<i>Anthus trivialis</i>
	<i>uciei rondons</i>	<i>Apodiformes</i>
	<i>familia di rondons</i>	<i>Apodidae</i>
	<i>rondula da sas</i>	<i>Apus apus</i>
	<i>rondula da mont</i>	<i>Apus melba</i>
	<i>l'eguia</i>	<i>Aquila etc. spp.</i>
	<i>eguia / éguia</i>	
	<i>valtoi</i> <sup>-2</sup>	<i>Aquila chrysaetos</i>
	<i>airon grisc</i>	<i>Ardea cinerea</i>
	<i>familia di airons</i>	<i>Ardeidae</i>
	<i>la ciafita dala urëdles</i>	<i>Asio otus</i>
	<i>la ciafita da sas</i>	<i>Athene noctua</i>
	<i>airon de paluch</i>	<i>Botaurus stellaris</i>
	<i>l'puhin / l'pùhin</i>	<i>Bubo bubo</i>
	<i>puiana</i> (pl: <i>puianes</i> )	<i>Buteo</i>

	puiana dala surices	
	gabinet	Buteo buteo
	uciei mëujacëures	Caprimulgiformes
	familia di mëujacëures	Caprimulgidae
	mëujacëura	Caprimulgus europaeus
	stidliz	Carduelis carduelis
	arpizalën da mont	Certhia familiaris
	familia di arpizalëns	Certhiidae
	uciei de paluch-gabians	Charadriiformes
	familia di pivieres	Charadriidae
	pivier	Charadrius dubius
	flinch vërt	Chloris chloris
	cigonia blancia	Ciconia ciconia
	cigonia foscia	Ciconia nigra
	familia dla cigonies	Ciconiidae
	uciei cigonies	Ciconiiformes
	familia dla miérles dal'ega	Cinclidae
	mierla dal'ega	Cinclus cinclus
	falcon <sup>-1</sup>	Circus cyaneus
	<i>l coch</i>	Coccothraustes coccothraustes
	tupa salvera	Columba oenas
	tupa dala culieria	Columba palumbus
	familia dla tuples	Columbidae
	uciei tuples	Columbiformes
	uciei coraces	Coraciiformes
	familia di corves	Corvidae
	cruton	Corvus corax
	corf grisc	Corvus corone cornix
	corf	Corvus corone corone
	ciauscion	Corvus frugilegus
	curnacin grisc	Corvus monedula
	caia	Coturnix coturnix
< çvr. Alm. Wachtelkönig 'bildircin kıraklı / king of quail'	rë de caia	Crex crex
	uciei cuchs	Cuculiformes
	familia di cuchs	Cuculidae
	cuch	Cuculus canorus
	pietbrum	Cyanosylvia svecica
	cin	Cygnus
	rondula blancia	Delichon urbica
	pëcalën cueciun	Dendrocopos major
	pitl pëcalën	Dendrocopos minor
	pëcalën fosch	Dryocopus martius
	granelin	Emberiza cia
	verdon	Emberiza citrinella
	ortolan	Emberiza hortulana
	familia di granelins	Emberizidae
	<i>l pietcueciun</i>	Erithacus rubecula
	falch (pl: falchs)	Falco
	falch pelegrin	Falco peregrinus

	falcon <sup>-2</sup>	
	falch di lëns	Falco subbuteo
	la filadrëssa (pl: filadrësses)	Falco tinnunculus
	familia di falchs	Falconidae
	uciei de rapina	Falconiformes
	ucel de rapina	üye
	pëiamosces fosch	Ficedula hypoleuca
	flinch	Fringilla coelebs
	flinch dl inviern	Fringilla montifringilla
	familia di flinc	Fringillidae
	plasët	Fulica atra
	uciei gialines	Galliformes
	becacin	Gallinago gallinago
	gacia dal selin	Garrulus glandarius
	la pitla ciafita	Glaucidium passerinum
	ciafità mëndra	
	uciei grus	Gruiformes
	valtoi dala berba	Gypaëtus barbatus
	l valtoi / valtoí (pl: valtoíes)	Gyps etc. spp.
	variuvel	
	familia dla rondules	Hirundinidae
	rondula da cësa	Hirundo rustica
	pitl airon	Ixobrychus minutus
	raidacol	Jynx torquilla
	gialina blancia	Lagopus mutus
	berloch da mont	Laiscopus collaris
	familia di pëcaspins	Laniidae
	ucel dla regina	Lanius collurio
	pëcaspina	Lanius excubitor
	familia di gabians	Laridae
	gabian	Larus ridibundus
	bechncreusc	Loxia curvirostra
	derjola	Luscinia megarhynchos
	gial fosch	Lyrurus tetrix
	familia di grucions	Meropidae
	grucion	Merops apiaster
	granelin grisc	Miliaria calandra
	milan fosch	Milvus migrans
	sassel	Monticola saxatilis
	flinch da mont	Montifringilla nivalis
	cassula blancia	Motacilla alba
	cassula ghiela	Motacilla cinerea
	cassula da mont	Motacilla flava
	familia dla cassules y pivëc	Motacillidae
	pëiamosces grisc	Muscicapa striata
	familia di pëiamosces	Muscicapidae
	giajola	Nucifraga caryocatactes
	airon dla nuet	Nycticorax nycticorax
	culblanch	Oenanthe oenanthe
	familia di piroi	Oriolidae

	pirol	Oriolus oriolus
	familia dla mosules	Paridae
	la mosula	Parus
	mosula foscia	Parus ater
	mosula bruma	Parus caeruleus
	mosula dal ciuf	Parus cristatus
	mosula ghiëla [ghiela]	Parus major
	mosula da mont	Parus montanus
	mosula de paluch	Parus palustris
	mosula grijá	?
	sboz de cësa	Passer domesticus
	sboz dla Talia	Passer domesticus italiae
	sboz de ciamp	Passer montanus
	uciei ciantarins	Passeriformes
	uciei pelicans	Pelecaniformes
	familia dla gialines	Perdicidae
	gialina rossa	Perdix perdix
	puiana dala bespies	Pernis apivorus
	familia di cormorans	Phalacrocoracidae
	cormoran	Phalacrocorax carbo
	fasan	Phasianus colchicus
	ucel de Santa Maria scur	Phoenicurus ochruros
	ucel de Santa Maria	Phoenicurus phoenicurus
	fueiarel da mont	Phylloscopus bonelli
< Alm. Zilpzalp	zilpzalp	Phylloscopus collybita
	fueiarel de bosch	Phylloscopus sibilatrix
	fitis	Phylloscopus trochilus
	gacia dal furmenton	Pica pica
	familia di pëcalëns	Picidae
	uciei pëcalëns	Piciformes
	pëcalën da mont	Picoides tridactylus
	pëcalën grisc	Picus canus
	pëcalën vërt	Picus viridis
	familia di sboc	Proceidae
	berloch dla sienes	Prunella modularis
	familia di berlochs	Prunellidae
	rondula da crëp	Ptyonoprogne rupestris
	curnacin	Pyrrhocorax graculus
	chimpl	Pyrrhula pyrrhula
	familia dla ralles	Rallidae
	gialin	Regulus ignicapillus
	l gialin d'or	Regulus regulus
	cetelin	
	pietros	Saxicola rubetra
	pietfosch	Saxicola torquata
	familia dla becaces	Scolopacidae
	becacia	Scolopax rusticola
	ghirliz da mont	Serinus citrinella
	ghirliz	Serinus serinus
	pëcarel	Sitta europaea

	familia di pëcarei	Sittidae
	zaisl	Spinus spinus
< çvr. Alm. Türkentauba 'Türk güvercini / Turkish pigeon'	tupa turca	Streptopelia decaocto
	turturela	Streptopelia turtur
	familia dla ciafites	Strigidae
	uciei ciafites	Strigiformes
	la ciafites	
	ciafita de bosch	Strix aluco
	familia di sturniei	Sturnidae
	sturnel	Sturnus vulgaris
	fuschët dala cazina	Sylvia atricapilla
	fuschët de verzon	Sylvia borin
	fuschët dala spines	Sylvia communis
	pitl fuschët	Sylvia curruca
	familia di fuschëc	Sylviidae
	gial grisc	Tetrao urogallus (lyrurus)
	zidron ♂ zidrona ♀	
	familia dla gialines da mont	Tetraonidae
	franculin	Tetrastes bonasia
	bëcamur	Tichodroma muraria
	rivarel de bosch	Tringa ochropus
	l cucia	Troglodytes troglodytes
	familia di cuces	Troglodytidae
	archët cueciun	Turdus iliacus
	mierla	Turdus merula
	chëulomp	
	archët ciantarin	Turdus philomelos
	archët di jenevri	Turdus pilaris
	gardena	
	archët dala culieria	Turdus torquatus
	archët taculà	Turdus viscivorus
	familia di archëc	Turidae
	ciafita de tublá	Tyto alba
	familia dla ciafites de tublá	Tytonidae
	gialët de mei	Upupa epops
	familia di gialëc	Upupidae
	vanel	Vanellus vanellus